



DERATIZARE



DEZINSECȚIE



DEZINFECȚIE

Manual de utilizare Volpi Tech si Green Fox

Cuprins

- Despre acest manual de utilizare
- Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru
- Completarea utilajului
- Centură
- Elemente de comandă
- Umplere rezervor
- Pulverizare
- După pulverizare
- Depozitarea utilajului
- Verificare și întreținere de către utilizator
- Instrucțiuni de întreținere și îngrijire
- Componente principale
- Date tehnice
- Înlăturarea defecțiunilor în funcționare
- Instrucțiuni pentru reparații
- Colectarea deșeurilor



DERATIZARE



DEZINSECȚIE



DEZINFECȚIE

A. Despre acest manual de utilizare:

Simboluri

Toate simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

Simbolizarea paragrafelor

AVERTISMENT Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale

Acest manual de utilizare se referă la echipamentele de pulverizat VOLPI, numite și utilaje în cadrul prezentului manual de utilizare.

Măsurile speciale de siguranță sunt necesare la întrebuințarea utilajului.

Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Instrucțiuni generale care trebuie să fie respectate

Se vor respecta normele de siguranță specifice țării respective, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

La prima întrebuințare a utilajului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea utilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării, utilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Utilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Utilajul va fi înmănat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – întotdeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Utilajul va fi pus în funcțiune numai dacă toate componentele sunt intacte.

Acordați atenție specială etanșeității tuturor componentelor utilajului.

Puneți sub presiune rezervorul numai cu pompa incorporată în utilaj.

Utilajul se va întrebuința numai în stare de montaj complet.

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică. După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.



DERATIZARE



DEZINSECȚIE



DEZINFECȚIE

Utilizare conform destinației

Pulverizatorul este destinat împrăștierii de substanțe de protecție lichide împotriva ciupercilor, dăunătorilor și de distrugere a buruienilor. Se întrebuințează în livezi, grădini de zarzavat, grădini, plantații, pe terenuri arabile și în silvicultură.

Se vor pulveriza numai substanțe de protecție care sunt permise pentru aplicațiile cu utilajele pulverizatoare. Întrebuințarea utilajului în alte scopuri este interzisă și poate duce la accidente sau defecțiuni ale aparatului.

Nu trebuie să se execute modificări asupra produsului – acestea pot cauza și ele accidente sau defecțiuni ale utilajului pulverizator.

Îmbrăcăminte și echipament

La utilizarea utilajului, ca și la umplerea și curățarea acestuia, purtați îmbrăcăminte și echipament de protecție reglementar. Respectați indicațiile referitoare la echipamentul de protecție din manualul de utilizare a produsului fitosanitar.

Îmbrăcăminte de lucru trebuie să se potrivească perfect și trebuie să fie confortabilă.

Îmbrăcăminte care s-a murdărit cu produs fitosanitar se schimbă imediat.

La unele produse fitosanitare trebuie să se poarte costum de protecție etanș. În cazul lucrărilor la un nivel deasupra capului purtați suplimentar o glugă etanșă.

Purtați cizme de protecție etanșe și insensibile la produse fitosanitare, cu talpă aderentă. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale.

Purtați mănuși etanșe la lichide și insensibile la produse fitosanitare.

Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați protecție respiratorie corespunzătoare. Inhalarea produselor fitosanitare poate periclita sănătatea.

Purtați mască de protecție corespunzătoare pentru a vă proteja de afecțiuni ale sănătății sau de reacții alergice. Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare a produselor fitosanitare și normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

Transport

La transportul în vehicule:

- utilajul se asigură contra răsturnării și avarierii
- rezervorul trebuie să fie lipsit de presiune, golit și curățat

Curățare

Piese din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Unelte de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic. Nu folosiți echipament de mare presiune în scopuri de curățare. Jetul de apă puternic poate deteriora componentele.



DERATIZARE



DEZINSECȚIE



DEZINFECȚIE

Întrebuințarea produselor fitosanitare

Înainte de fiecare aplicație citiți manualul de utilizare a produsului fitosanitar.

Indicațiile se referă la amestec, utilizare, echipament personal de protecție, depozitare și deversare.

Respectați normativele cu privire la întrebuințarea produselor fitosanitare.

Produsele fitosanitare pot conține elemente dăunătoare pentru oameni, animale, plante și medii înconjurătoare – pericol de otrăvire și pericol de răni mortale! Evitați contactul cu produsele fitosanitare.

Produsele fitosanitare se pot utiliza numai de către persoanele care sunt instruite în manipularea acestora și în luarea măsurilor de prim ajutor corespunzătoare.

Țineți în permanență la îndemână manualul de utilizare sau eticheta produsului fitosanitar, pentru a putea informa imediat medicul în caz de urgență cu privire la respectivul produs fitosanitar. În caz de urgență urmați indicațiile de pe etichetă sau din manualul de utilizare a produsului fitosanitar. Respectați fișele cu normele de siguranță ale producătorului!

Pregătirea și introducerea produsului fitosanitar

Utilizați produsul fitosanitar numai conform instrucțiunilor fabricantului.

- înainte de umplerea rezervorului cu produs fitosanitar, faceți o probă cu apă proaspătă și verificați etanșeitățile tuturor componentelor utilajului
- nu folosiți niciodată nediluat produs fitosanitar lichid concentrat
- pregătiți și introduceți produsul fitosanitar numai în aer liber sau în spații bine aerisite
- pregătiți doar atât produs fitosanitar, cât este necesar, pentru a evita cantitățile rămase
- mixați între ele diferitele produse fitosanitare numai dacă fabricantul a permis acest lucru
- la amestecarea diferitelor tipuri de produse fitosanitare se vor respecta datele fabricantului – rapoartele de amestec eronate pot duce la vapori toxici sau amestecuri explozive
- așezați utilajul pe o suprafață plană, asigurându-l contra răsturnării – nu umpleți rezervorul peste marcajul maxim
- nu cufundați furtunul de umplere în produsul fitosanitar când efectuați umplerea de la rețea – subpresiunea din sistemul conductelor de rețea poate aspira produsul fitosanitar
- în timpul umplerii utilajul nu trebuie să fie pe corp – pericol de rănire!
- închideți bine rezervorul după umplere

Aplicații

- lucrați numai în aer liber sau în spații foarte bine ventilate, de ex. în sere deschise
- în timpul utilizării produselor fitosanitare nu mâncați, nu fumați, nu inhalați și nu beți
- nu atingeți cu gura pentru a sufla în duze și alte piese mici
- nu lucrați în timp ce vântul suflă cu putere

Presiunea de lucru mai înaltă sau mai joasă, ca și vremea defavorabilă pot duce la o concentrație eronată a produsului fitosanitar. Supradozarea duce la distrugerea plantelor și mediului. Subdozarea împiedică tratarea eficientă a plantelor. Pentru a evita efectele adverse asupra mediului și plantelor, nu utilizați niciodată aparatul:

- la o presiune de lucru prea mare sau prea joasă
- în timp ce vântul suflă cu putere
- la temperaturi de peste 40 °C la umbră
- la expunerea directă a razelor solare

Pentru a evita defectarea utilajului și accidente, nu utilizați niciodată aparatul cu:

- lichide inflamabile
- lichide vâscoase sau aderente
- substanțe corozive și cu conținut de acizi
- lichide mai calde de 40 °C

Depozitare

- în timpul pauzelor de lucru nu expuneți utilajul direct acțiunii razelor solare și surselor de căldură
- nu păstrați mai mult de o zi produsul fitosanitar în rezervor
- depozitați și transportați produsul fitosanitar numai în rezervoare autorizate în acest scop
- nu păstrați produsul fitosanitar în recipiente destinate alimentelor, băuturilor sau hranei pentru animale
- nu depozitați produsul fitosanitar în apropierea alimentelor, băuturilor și hranei pentru animale
- păstrați produsul fitosanitar la loc ferit de accesul copiilor și animalelor
- păstrați utilajul golit, fără presiune și curățat
- depozitați produsul fitosanitar și utilajul în așa fel încât să fie asigurat împotriva accesului neautorizat
- depozitați utilajul în mediu uscat și ferit de îngheț

După lucru

Se va verifica etanșeitatea tuturor componentelor utilajului.

La sfârșitul lucrului curățați temeinic utilajul, mâinile, fața și dacă este necesar îmbrăcămintea.

Persoanele și animalele vor păstra distanța față de suprafețele tratate – abia după uscarea completă a substanței contra dăunătorilor se va păși din nou pe acestea.

Întreținere și reparații

Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, VOLPI vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică VOLPI. Serviciile de asistență tehnică VOLPI sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

VOLPI recomandă utilizarea pieselor de schimb originale VOLPI. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru utilaj și corespund cerințelor utilizatorului.

Efectuați lucrările de reparație și întreținere numai când utilajul este lipsit de presiune, complet golit și curățat.

La curățarea rezervorului, ca și a sistemului de tuburi și furtunuri, aveți grijă ca nimeni să nu fie afectat de resturile lichidului evacuat – pericol de rănire!

Înlăturarea defecțiunilor în funcționare

Înainte de a începe pulverizați cu utilajul în gol până când presiunea scade complet – când efectuați lucrări la utilaj, substanța de pulverizat poate fi expulzată necontrolat dacă presiunea nu este scăzută.

După utilizare efectuați un rulaj de probă cu apă limpede.

Avarii	Cauză	Remediu
Manometrul arată că în rezervor nu este presiune	Manometru defect	Înlocuire manometru
Nu se creează presiune la pompare. Pârghia se lasă acționată deosebit de ușor	Țeava pompei este deteriorată	Înlocuiți țeava pompei
	Discul de supapă este deteriorat	Înlocuiți discul de supapă ¹⁾
	Garnitura-manșetă a pistonului este deteriorată.	Înlocuiți garnitura-manșetă ¹⁾
Pârghia se blochează sau se lasă cu greu mișcată în jos	Garnituramanșetă nu este unsă	Ungeți garnitura-manșetă
	Duza / inserția de răsucire / filtrul este îmbâcsit(ă)	Curățați duza / inserția de răsucire / filtrul
Utilajul pulverizează numai la pompare	Vasul de presiune este umplut plin cu lichid	Pompați utilajul complet gol. Repetați după cel mult 5 umpleri
Duza nu pulverizează – există presiune în utilaj	Duza / inserția de răsucire / filtrul este îmbâcsit(ă)	Curățați duza / inserția de răsucire / filtrul
Picură lichid din duză	Duza / inserția de răsucire / filtrul este îmbâcsit(ă)	Curățați duza / inserția de răsucire / filtrul
Numai jet – fără atomizare	Inserția de răsucire la duză lipsește.	Introduceți inserția de răsucire în duză.
	Duza s-a murdărit	Curățarea duzei